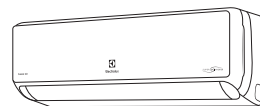




EACS/I-HF2/N8

Electrolux



RU · Кондиционеры воздуха инверторных сплит-систем бытовых
· Инструкция по эксплуатации

Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.ru



Electrolux



СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА.....	3	14. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	11
2. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	3	15. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	12
3. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ.....	4	16. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	12
4. ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ.....	4	17. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
5. ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА.....	4	18. УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	5	19. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	12
7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ. КОМБИНАЦИИ КНОПОК.....	8	20. ГАРАНТИЯ.....	12
8. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ.....	8	21. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	12
9. УСТРОЙСТВО И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ.....	9	22. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	12
10. УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ.....	9	23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА.....	14
11. СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.....	9	24. ПРОТОКОЛ О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ.....	16
12. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	10	25. ПРОТОКОЛ ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА.....	17
13. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	10	26. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	18

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-система бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Условия безопасной эксплуатации



Данное устройство
заполнено
хладагентом R32

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.

- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 7 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

Панель индикации

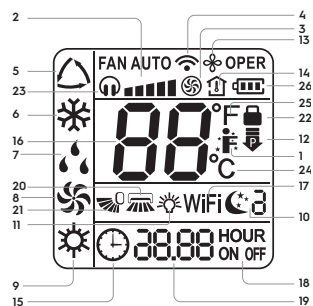


Рис. 1.

1. Функция i-Feel.
2. Скорость вращения вентилятора.
3. Режим Turbo.
4. Передача сигнала.
5. AUTO (выбор автоматического режима работы).
6. COOL (охлаждение).
7. DRY (осушение).
8. FAN (вентилятор).
9. HEAT (нагрев).
10. Ночной режим.
11. LIGHT (подсветка).
12. Управление мощностью кондиционера.
13. Режим X-FAN*.
14. Температура снаружи/внутри.
15. Индикатор CLOCK (часы).
16. Заданная температура.
17. Функция управления по Wi-Fi.
18. Таймер включен/выключен.
19. Индикация часов и таймера.
20. Положение горизонтальных жалюзи.
21. Положение вертикальных жалюзи.
22. Блокировка кнопок.
23. Тихий режим.
24. Индикация температуры в градусах.
25. Индикация температуры в фаренгейтах.
26. Индикация заряда пульта д/у.

Дисплей внутреннего блока

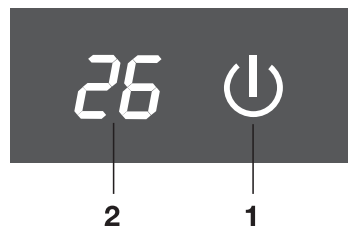


Рис. 2.

Внешний вид дисплея может отличаться от иллюстраций в настоящей инструкции.

1. Индикатор режима работы. Он горит, если кондиционер работает. Мигает в случае размораживания внешнего блока.
2. Индикатор отображения температуры. На нем отображается заданная температура.

Пульт дистанционного управления

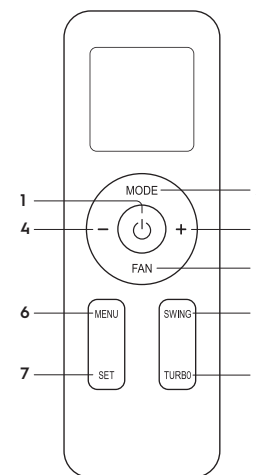


Рис. 3.

1. Кнопка ON-OFF – Включение/Выключение;
 2. Кнопка MODE – Выбор режима работы;
 3. Кнопка «+» – Увеличение температуры;
 4. Кнопка «-» – Уменьшение температуры;
 5. Кнопка FAN – Скорость вращения вентилятора;
 6. Кнопка MENU – Открытие меню;
 7. Кнопка SET – Выбор функции;
 8. Кнопка SWING – Выбор положения жалюзи;
 9. Кнопка TURBO – Активация Turbo-режима.
1. **ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)**
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы (1). При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция SLEEP будет отключена, но предварительные настройки сохранятся.
 2. **MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)**
Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (Автоматический), Cool (Охлаждение), Dry (Осушение), Heat (Нагрев), Fan (Вентилятор). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:

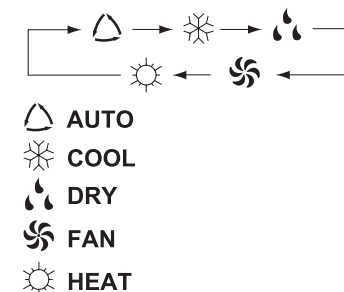


Рис. 4.



Примечание.

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ):

- Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.
- В режиме AUTO нельзя настроить температуру с пульта дистанционного управления и она не будет на нем отображаться. Выключив пульт, нажав одновременно кнопку "+" и "SET" и удерживая в течение 5 секунд, можно установить температуру Режима AUTO. Индикатор температуры на пульте мигает в течение 3 сек, когда завершена установка температуры
- 3. **КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ +**
Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку +. Непрерывное нажатие и удержание кнопки + более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16-30 °C или 61-86 °F.

4. КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ –

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки – более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

5. FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

- Auto; "🌀" – режим бесшумной работы; "🌀" – Самая низкая; "🌀" – Низкая; "🌀" – Средняя; "🌀" – Высокая; "🌀" – Самая высокая.
- В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.
- X-FAN функция. Удерживая кнопку FAN в течение 2 секунд в режиме охлаждения или осушения, на дисплее отображается 🌀. Вентилятор внутреннего блока продолжит работу в течение нескольких минут для просушки внутреннего блока даже несмотря на то, что вы выключите внутренний блок.
- Данная функция позволяет продлить срок службы испарителя внутреннего блока. Вы сможете принудительно отключить работу вентилятора в этом режиме, нажав и удерживая кнопку FAN в течение 2 секунд. Так вы отключите X-FAN функцию.

6. MENU (МЕНЮ)

Кнопка открытия меню. Нажмите эту кнопку, чтобы открыть подменю и затем нажмите кнопку «SET», чтобы выбрать функцию. Подменю выглядит следующим образом:

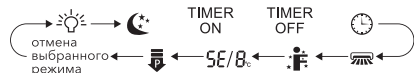


Рис. 5.

LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Выбрав индикатор 🌙 можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке.

После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок 🌙 и цифры 1, 2 или 3, в зависимости от выбранной функции:

НОЧНОЙ РЕЖИМ 1

- В режиме охлаждения кондиционер автоматически повышает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. В режиме обогрева кондиционер автоматически понижает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. Например, если в режиме охлаждения вы установили температуру 24 °C и включили ночной режим, то после первого часа работы кондиционер увеличит температуру до 25 °C, а еще через час – 26 °C, после чего продолжит поддерживать температуру 26 °C на протяжении 6 часов. Работая в НОЧНОМ РЕЖИМЕ кондиционер экономит электроэнергию и поддерживает комфортную для сна температуру в помещении.

НОЧНОЙ РЕЖИМ 2

- Кондиционер изменяет температуру в помещении согласно предустановленным на заводе значениям.

НОЧНОЙ РЕЖИМ 3

- Данный режим позволяет индивидуально настроить температуру в помещении для каждого часа работы в течении последующих 8 часов.
- В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Выбором индикатора TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по

таймеру. Значок ^{TIMER}ON появится на дисплее и замигает, в этот момент появятся мигающие часы, с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку + или -, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку + или - более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок ^{TIMER}ON и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку SET чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки SET отменит функцию таймера. Значок ^{TIMER}ON на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.

TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Выбрав индикатор TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер.

Clock (Часы) 🕒. Выбрав индикатор Clock (Часы) можно выставить время часов, значок 🕒 начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака 🕒 в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку + или кнопку -. После установки времени удерживайте кнопку SET в течение 5 секунд для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации 🕒 высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

7. Положение вертикальных жалюзи

Когда выбран индикатор 🌞, можно выбрать положение вертикальной жалюзи кондиционера в следующих позициях:

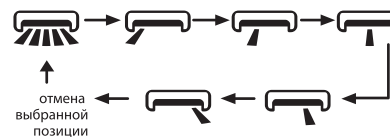


Рис. 6.

- Индикатор будет мигать в течение 5 секунд. Нажмите SET, чтобы зафиксировать выбранную позицию.
- Удерживайте кнопку SET в течение 2 секунд, чтобы установить легкое покачивание жалюзи.

I-FEEL (режим I-Feel)

Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.

АВТООБОГРЕВ 8 °C.

Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8 °C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме MENU выбрать соответствующую функцию, пока на экране пульта ДУ не появится индикатор;

УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ КОНДИЦИОНЕРА

Функция управления мощностью предназначена для ограничения мощности кондиционера. При выборе данной функции на экране пульта ДУ будет мигать индикатор 🌞; удерживайте кнопку «SET» в течение 5 секунд, и на пульте дистанционного управления отобразится следующее:

- максимальное снижение мощности кондиционера представлено индикатором - 🌞
- Если необходимо отключить данную функцию, переключайте кнопку SET до тех пор, пока с экрана пропадет значок индикатора 🌞.
- Если текущая мощность кондиционера ниже максимальной мощности режима, то функция не будет работать. Режим энергосбережения нажмите кнопку «SET» в течение 5 секунд, чтобы включить/выключить функцию энергосбережения. Когда данная функция активирована, на экране пульта ДУ будет отображен индикатор "SE". Кондиционер автоматически регулирует установленную температуру в соответствии с заводскими настройками.

ми, чтобы достичь наилучший энергосберегающий эффект. Нажмите кнопку «SET» еще раз, чтобы отключить режим энергосбережения.

8. **Положение горизонтальных жалюзи.**
Положение жалюзи внутреннего блока под необходимым вам углом.

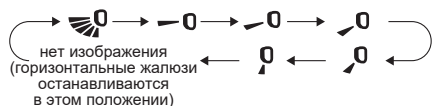


Рис. 7.

9. TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



Примечание.
О РЕЖИМЕ TURBO:

- После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

Дополнительные функции.
Комбинации кнопок

Отображение температуры окружающей среды

Нажмите одновременно кнопки «SWING» и «SET», и вы сможете увидеть температуру в помещении на дисплей внутреннего блока.

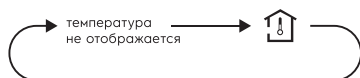


Рис. 8.

Функция автоматической очистки

В выключенном состоянии устройства удерживайте кнопки MODE и FAN одновременно в течение 5 секунд для включения и выключения функции автоматической очистки.

Когда функция автоматической очистки включена, внутренний блок отображает «CL».

В течение процесса автоматической очистки испарителя блок будет быстро охлаждаться, либо нагреваться. Также из кондиционера может дуть холодный или теплый воздух.

В процессе очистки пожалуйста, убедитесь, что комната хорошо проветривается.

Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0 °C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.

Замена батареек в пульте управления

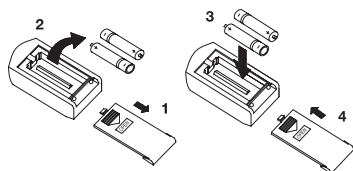


Рис. 9.

- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5 В типа ААА.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.

- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

Устройство и составные части

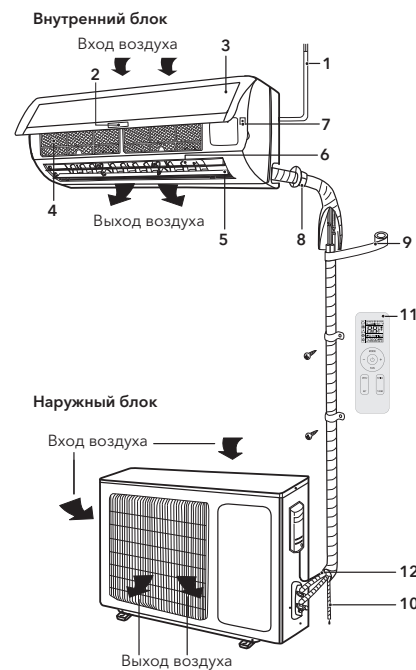


Рис. 10.

1. Шнур питания.
2. Дисплей.
3. Передняя панель.
4. Воздушный фильтр-сетка.
5. Горизонтальные жалюзи.
6. Вертикальные жалюзи.
7. Кнопка аварийного запуска.
8. Трубы для хладагента.
9. Изоляция.
10. Дренажная трасса.
11. Пульт дистанционного управления.
12. Соединительная трасса.



Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги: Если кондиционер не работает.

Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель). При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.

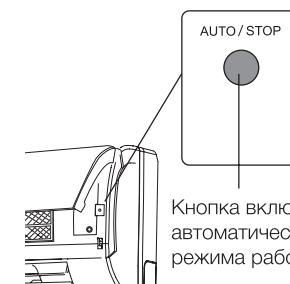


Рис. 11.

Кнопка включения автоматического режима работы

Советы по использованию

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

Уход и техническое обслуживание

Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.

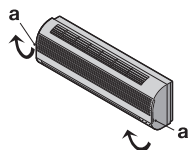


Рис. 12.

- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40 °C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.

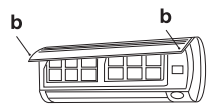


Рис. 13.

Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом: Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.

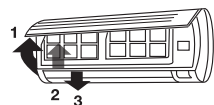


Рис. 14.

- Откройте переднюю панель.
- Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- Извлеките фильтр.

Очистка и повторная установка воздушного фильтра
Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.



Примечание:
Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.
Защита

Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24 °C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -15 °C
	Если температура в комнате выше 27 °C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43 °C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -15 °C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18 °C



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка. Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не помешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо загрязнения перед наружной частью кондиционера, т. к. это увеличивает шум.

Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

Особенности режима ОБОГРЕВ:

- Предварительный нагрев.**
После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

- В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

- Прибор не работает:
 - подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
 - если батарейки в пульте дистанционного управления;
 - вилка не до конца вставлена в розетку.
- Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):
 - возможно, загрязнен воздушный фильтр.
 - проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
 - возможно, неправильно установлена температура.
- Прибор не включается сразу же:
 - при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.
- Специфический запах:
 - этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т. д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.
- Звук журчащей воды:
 - шум возникает при движении хладагента по трубам;
 - размораживание наружного блока в режиме нагревания.
- Слышится потрескивание:
 - звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.
- Из выпускного отверстия выходит туман:
 - туман появляется, когда в помещении высокая влажность.
- Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:
 - режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

Дополнительные принадлежности

Кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые серий EACS/I-HF2/N8 оснащены многоступенчатым фильтром очистки воздуха:

- 1 ступень – убивает пылевых клещей;
- 2 ступень – очищает воздух от формальдегидного газа;
- 3 ступень – антибактериальный фильтр;
- 4 ступень – биологический антибактериальный фильтр;
- 5 ступень – фильтр, обогащенный ионами серебра;
- 6 ступень – катехиновый фильтр.

Комплектация

1. Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока).
2. Пульт ДУ.
3. Инструкция (руководство пользователя).
4. Гарантийный талон (в инструкции).

Опционально:

Соединительные межблочные провода

Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантия

Гарантийный срок на прибор составляет 5 лет. Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
 |
 месяц и год производства

Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.

Технические характеристики прибора

Серия Fusion 2.0 Super DC Inverter

Модель	ЕАС/1-07HF2/N8	ЕАС/1-09HF2/N8	ЕАС/1-12HF2/N8	ЕАС/1-18HF2/N8	ЕАС/1-24HF2/N8	
Охлаждение	7506	8530	11000	15700	21154	
Производительность, BTU/h	7506 (1024 - 9724)	8530 (1706 - 11089)	11000 (3070,8 - 12283,2)	15700 (3412 - 18425)	21154 (6142 - 23543)	
Обогрев	8189	9554	11600	17742	22175	
Обогрев с диапазоном	8189 (2047 - 9895)	9554 (1706 - 12624)	11600 (3070,8 - 13648)	17742 (2559 - 19790)	22175 (4436 - 23884)	
Электропитание, В-Гц	220-240 - 50					
Потребляемая мощность, Вт	Охлаждение	590 (80-1100)	680 (150-1300)	991 (220-1300)	1353 (150-1900)	1786 (450-2300)
	Обогрев	590 (130-1300)	730 (140-1500)	916 (220-1500)	1334 (160-1900)	1645 (450-2300)
Номинальный ток (охлаждение), А	Охлаждение	5,0	6,0	6,0	8,5	11,5
	Обогрев	6,0	7,5	7,5	8,5	11,5
Коэффициент энергоэффективности	SEER	6,6	6,6	6,1	7,2	6,8
	SCOP	4,8	5,1	5,1	5,1	5,1
Класс энергоэффективности	EER	A++	A++	A++	A++	A++
	СОР	A++	A++	A++	A++	A++
Уровень шума, дБА	Внутренний блок	22	21	24	28	32
	Наружный блок	50	50	52	55	58
Производительность по воздуху, внутренний блок, м³/час	500	500	590	1000	1050	
Степень защиты	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	Внутренний блок	708×260×185	708×260×185	783×260×185	943×333×246	943×333×246
	Наружный блок	710×450×293	732×555×330	732×555×330	732×555×330	873×555×376
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	Внутренний блок	748×247×316	748×247×316	823×247×316	996×312×397	996×312×397
	Наружный блок	761×500×327	791×590×373	791×590×373	791×590×373	948×591×428
Вес (нетто/брутто), кг	Внутренний блок	7,8,5	7,8,5	8,9,5	13,15,5	13,5,16
	Наружный блок	21/23	24,5/27	25/27,5	27,5/30	36,5/39,5
Хладагент (фреон) / заправка (г)	R32/450	R32/480	R32/550	R32/770	R32/1210	
Диаметр труб, дюйм	Жидкость	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
	Газ	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"
Максимальная длина трассы, м	15	15	20	25	25	
Максимальный перепад высот, м	10	10	10	10	10	
Рабочая температура (охлаждение/обогрев), С	-15 °С...+43 °С / -15 °С...+24 °С	-15 °С...+43 °С / -15 °С...+24 °С	-15 °С...+43 °С / -15 °С...+24 °С	-15 °С...+43 °С / -15 °С...+24 °С	-15 °С...+43 °С / -15 °С...+24 °С	

**Протокол о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____ " ____ " _____ 20 ____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: ____

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание – Паяные соединения медных труб:

- (место пайки); - (число паек)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

« __ » _____ 20 ____ г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____ /подпись/
ФИО монтажника

Работы принял. Претензий не имею.

_____ /подпись/
ФИО заказчика

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязанности, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец,

уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделок или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45

дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. шайки, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется

в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправности (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОИ 2.23-2011 о «Монтаже и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуско-наладочных работ и обязательным

заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ.

В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
2. Один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправности и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера.
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем неподлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.


Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: _____

Дата: _____

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата покупки: _____

Штамп продавца _____

Дата пуска в эксплуатацию _____

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию _____

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: _____

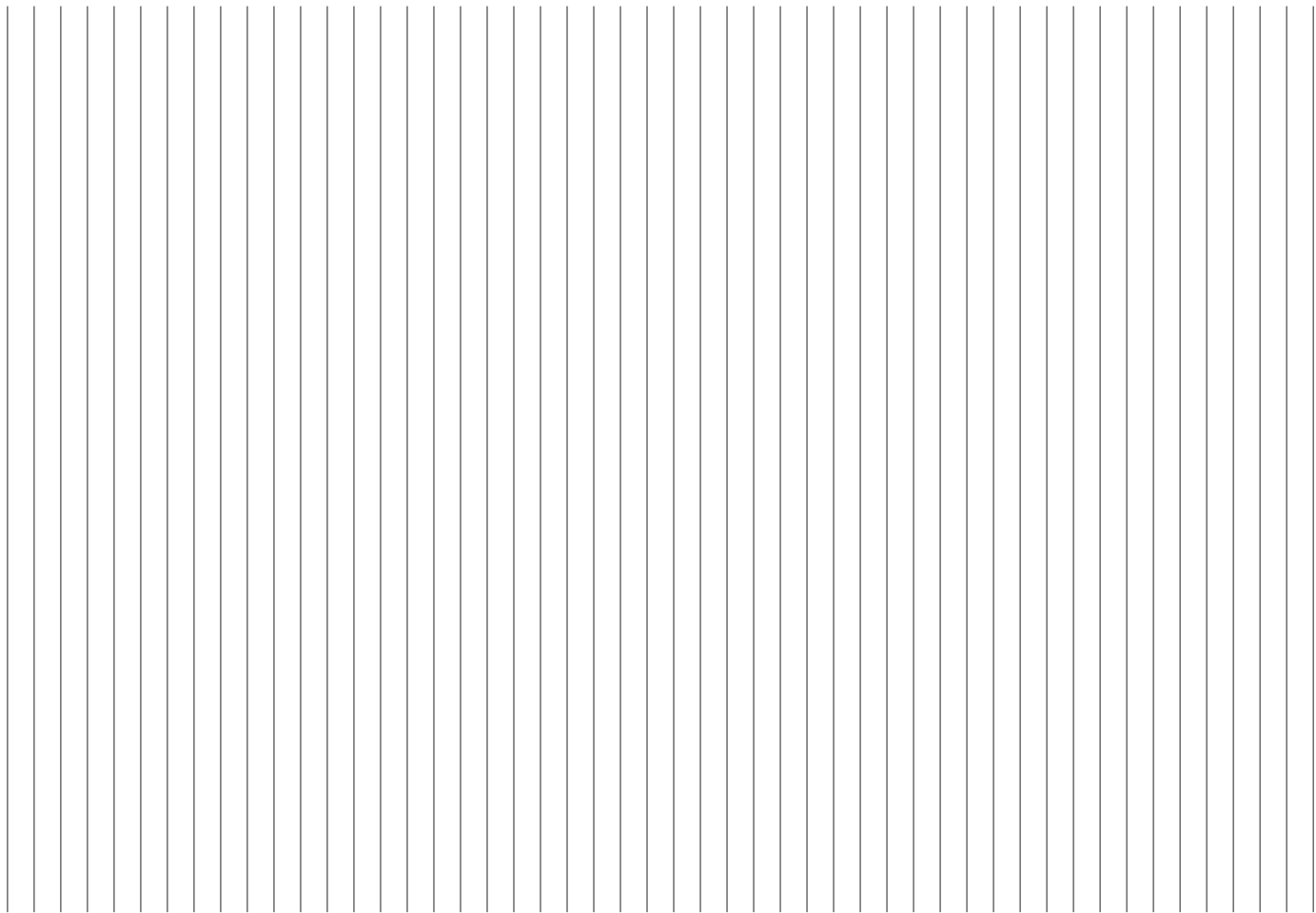
Серийный номер: _____

Дата покупки: _____

Штамп продавца _____

Дата пуска в эксплуатацию _____

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию _____



Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес

.....

Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта:

Сервис-центр:

Мастер:

Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес

.....

Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта:

Сервис-центр:

Мастер:



Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ).
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

